



Last updated: March 18, 2011

**Sister Relationship Programs Indigenous Mission Records
Unprocessed, 1960-2000?, 1.3 cubic feet**

*UNPROCESSED SERIES, SOME RESTRICTIONS APPLY PLEASE CONSULT WITH
ARCHIVES STAFF*

[R344, Range 11]

Series 1. General Records, 1960, 1982-

Box 1. Correspondence - News clippings, 1960, 1982-1990s, n.d.

Folder

1. Correspondence, 1960, 1990-1990s
2. Maps, n.d.
3. News clippings, 1982-1980s

Series 2-1. Photographic Prints, 1990-2000

Box 1. Guatemala- Chiapas, Mexico, 1990-1993, 2000

Folder

1. Guatemala,
2. Mexico, Chiapas, Cancuc, 1990-1993
3. Mexico, Chiapas, El Bosque Mpio., Don Bosco School, 1992-1993
4. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., Bien Paso Comunidad, 1993-
5. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., Gustavo Diaz Ordaz Comunidad, 2000
6. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., Huitiupan, 1990-
7. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., La Ventana Comunidad,, 1993
8. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., Ramos Comunidad, 1992-1993
9. Mexico, Chiapas, Huitiupan Mpio., Santa Catarina, 1993
10. Mexico, Chiapas, Palenque Mpio., Palenque Ruins, ca. 1990, 2000
11. Mexico, Chiapas, San Cristobal de las Casas, 1990-1993, 2000
12. Mexico, Chiapas, Tenejapa Mpio., 1990-1993, 2000
13. Mexico, Chiapas, Zinacantan Mpio., 1992-1993, 2000

Series 3. Sound Recordings, 1993- , n.d.

Box 1. 90 minute audio cassettes and audio cassettes of unknown length

Cassette

1. Voces Indias de Chiapas, La Musica Chol, "Isontyakob Lakpi'aLob Ila Tyi Chapas" Isontyakob Jini Ch'ol, bilingual Spanish-Chol booklet and 1 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
2. Voces Indias de Chiapas, La Musica Chol, "Isontyakob Lakpi'aLob Ila Tyi Chapas" Isontyakob Jini Ch'ol, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
3. Voces Indias de Chiapas, Musica de la Sierra Madre de Chiapas, Vitz'Xplajr Te Chiapas, Kte'musk Te Ta Tgutz Nan Te Chiapas, bilingual Spanish-Mam and Mochoe booklet with 1 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
4. Voces Indias de Chiapas, Musica de la Sierra Madre de Chiapas, Vitz'Xplajr Te Chiapas, Kte'musk Te Ta Tgutz Nan Te Chiapas, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
5. Voces Indias de Chiapas, Musica Tojolabal y Tzeltal, Tojolabal and Tzeltal, 1 of 2 audio cassettes without booklet, Chiapas, Mexico, 1993
6. Voces Indias de Chiapas, Musica Tojolabal y Tzeltal, Tojolabal and Tzeltal, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
7. Voces Indias de Chiapas, La Musica Tzeltal, "Sk'ayoj Bats'l Winiketik Ta Chiapas" Sk'ayoj bats'il k'op tselal, bilingual Spanish-Tzeltal booklet with 1 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
8. Voces Indias de Chiapas, La Musica Tzeltal, "Sk'ayoj Bats'l Winiketik Ta Chiapas" Sk'ayoj bats'il k'op tselal, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
9. Voces Indias de Chiapas, La Musica de los Tzotziles, "Sk'ejoj Batz'I Vinik Antzetik Ta Chiapas" Ta Xk'ejin Ti Jsotz'iletike, bilingual Spanish-Tzotzil booklet with 1 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
10. Voces Indias de Chiapas, La Musica de los Tzotziles, "Sk'ejoj Batz'I Vinik Antzetik Ta Chiapas" Ta Xk'ejin Ti Jsotz'iletike, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
11. Voces Indias de Chiapas, Musica zoque, "Chiapas Indijena' is Chameram" Ore pu nis wyane, bilingual Spanish-Zoque booklet with 1 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
12. Voces Indias de Chiapas, Musica zoque, "Chiapas Indijena' is Chameram" Ore pu nis wyane, 2 of 2 audio cassettes, Chiapas, Mexico, 1993
13. Por la Paz, por la Vida y Por el Canto, Rosa Martha Zarate Macias, Colton, California, 1994
14. Rebel Uprising in Mexico. Interview of Ruth Chojnacki, Wisconsin Public Radio, audio cassette, 1994
15. Chiapas, Church, and State: A Dialogue with U.S. Missionaries Expelled from Mexico. Frs. Loren L. Riebe-Estrella and Paul J. Nadolny, SVD, Marquette University, 1 of 2 audio cassettes, 90 minutes, 1995
16. Chiapas, Church, and State: A Dialogue with U.S. Missionaries Expelled from Mexico. Frs. Loren L. Riebe-Estrella and Paul J. Nadolny, SVD, Marquette University, 2 of 2 audio cassettes, 90 minutes, 1995

17. Nicolas "Miguel" Chango on life Aymara life experiences in Ecuador, Marquette University, 1 of 2 audio cassettes, 90 minutes, 1995
18. Nicolas "Miguel" Chango on life Aymara life experiences in Ecuador, Marquette University, 2 of 2 audio cassettes, 90 minutes, 1995
19. Juan Ojeda on social needs of Diocese of San Cristobal, Mexico, St. John Neumann Church, Waukesha, Wisconsin, 90 minute audio cassette, 1996
20. Jini Xbijmut mi subenonla: Jini Ixim Jinuch lak p'utiulel, Ch'ol, Salto de Agua, Chiapas, Mexico, audio cassette with 1 sheet of text, Chol, n. d.
21. La'Lak Pejkan Lak Ch'ujutiat, Junmojt: Tiemelonía Tikay, Ch'ol, Salto de Agua, Chiapas, Mexico, audio cassette with 1 sheet of text, Chol, n. d.
22. Tijiknayonla Cha'an Punta Brava, Ch'ol, Salto de Agua, Chiapas, Mexico, audio cassette with 1 sheet of text, Chol, n.d.

Box 2. Service copies, 90 minute audio cassettes, 1995

Cassette

1. Rebel Uprising in Mexico. Interview of Ruth Chojnacki, Wisconsin Public Radio, audio cassette, 1994
2. Chiapas, Church, and State: A Dialogue with U.S. Missionaries Expelled from Mexico. Revs. Loren L. Riebe-Estrella and Paul J. Nadolny, SVD, Marquette University, 1 of 2 audio cassettes, service copies, 90 minutes each, 1995
3. Chiapas, Church, and State: A Dialogue with U.S. Missionaries Expelled from Mexico. Revs. Loren L. Riebe-Estrella and Paul J. Nadolny, SVD, Marquette University, 2 of 2 audio cassettes, service copies, 90 minutes each, 1995

Series 4-1. Video Recordings, VHS, 1989-1995

Box 1. 1989-1995

Videocassette

1. Mission of Faith Series, on Mison Santiago Atitlan, Guatemala, Oklahoma City, 1989
2. Global Friends- Chiapas, Archdiocese of Milwaukee, 1989?
3. Diocesis de San Cristobal de las Casas- Tila y Generales, Chiapas, Mexico, Spanish, 1992
4. La Cofradia de San Pedro Apostol, Guatemala, Tomas McCabe, ed., 28 minutes, Spanish, 1991
5. La Cofradia de San Pedro Apostol, Guatemala, Tomas McCabe, ed., 28 minutes, Spanish with English voice-over, 1991
6. Fiesta de San Ildefonso en Tenejapa por los de Costumbre y Autoridades, Chiapas, Mexico, Spanish, 1991
7. The Sword and the Cross, in Columbus and the Age of Discovery, with interviews of Bishop Samuel Ruiz Garcia and Reverend Gonzalo Ituarte of Diocese of San Cristobal, Chiapas, Mexico, 1991

8. Fiesta Patronal Santa Catarina las Palmas, Tzotzil Maya, Santa Catarina las Palmas, Municipio de Huitiupan, Chiapas, Mexico, 106 minutes, Spanish, 1993, with Fiesta Santa Magdalena, Chiapas, Mexico, 16 minutes, Spanish, 1993
9. Ejido "El Prado Pacayal" Chiapas, Spanish, 1995
10. Marcos Invita a la Consulta Nacional, Spanish, 1995
11. El Ultimo Viaje a Chiapas del Relampago Rojo, 1996?
12. El Viaje del Relampago Rojo: Profits, Politics, and Zapatistas
13. Mexico in Crisis: Democracy and the indigenous of Chiapas, Ruth Chojnacki, Marquette University, 1995
14. Peregrinacion por la Paz, Chiapas, Mexico, Spanish, 1995

Box 2. 1996

Videocassette

1. Peregrinacion por la Paz del Pueblo Cregente de Chiapas, Mexico, Spanish, 1996
2. Foro Comintario con el Obispo Samuel Ruiz en la Iglesia San Pio, Chicago, Spanish, 1996
3. Report on Peace Process in Chiapas, Mexico, Bishop Samuel Ruiz Garcia, Chicago, Spanish, service copy, 1996

Box 3. Service copies, 1991, 1994-1996

Videocassette

1. Fiesta de San Ildefonso en Tenejapa por los de Costumbre y Autoridades, Chiapas, Spanish, Mexico, 1991
2. La Cofradia de San Pedro Apostol, Guatemala, Tomas McCabe, ed., 28 minutes, Spanish with English voice-over, 1991
3. Alberto Gomez Perez, interview by Mark Thiel on life experiences of a Tzotzil Maya from Chiapas, Mexico, Marquette University, Spanish, 1994
4. Ejido "El Prado Pacayal" Chiapas, Spanish, 1995
5. Marcos Invita a la Consulta Nacional, Spanish, 1995
6. Peregrinacion por la Paz, Chiapas, Mexico, Spanish, 1995
7. Peregrinacion por la Paz del Pueblo Cregente de Chiapas, Mexico, Spanish, 1996

Series 4-2. Video Recordings, Hi8, 1994-1996

Box 1. 1994-1996

Videocassette

1. Alberto Gomez Perez, interview by Mark Thiel on life experiences of a Tzotzil Maya from Chiapas, Mexico, Marquette University, Spanish, 1994
2. Mexico in Crisis: Democracy and the Indigenous of Chiapas. Ruth Chojnacki, Marquette University, 1995
3. Report on Peace Process in Chiapas, Mexico, Bishop Samuel Ruiz Garcia, Chicago, 1996

Series 5. General Publications, [1961-]

Box 1.

Folder

1. Ensayo de Gramatica Zapoteca, Spanish-Zapotec, Enrique Van Hoof, O. M. I.
2. Chol Texts on the Supernatural, Arabelle Anderson and Viola Warkentin, photocopies and 2 microfiche, English-Chol, 1965
3. SANTA EULAIA: Tierra de Nuestros Antepasados y Esperanza de Nuestros Hijos, Escrito por un Comite de Vecinos, Guatemala, Spanish, 1968
4. La Lengua Chol, De Tila (Chiapas), Otto Schumann, G., Chol-Spanish, 1973
5. The Latin American Indian, United States Catholic Conference, 1973?
6. Diccionario Tzotzil de San Andres con Variaciones Dialectales, Alfa Hurley Vda De Delgaty and Agustin Ruis Sanchez, Spanish-Tzotzil, 1978
7. Diccionario Ch'ol-Espanol, Espanol-Ch'ol, H. Wilber Aulie and Evelyn W. de Aulie, Chol-Spanish, 1978
8. Preparacion Pre-Baputismal, Centro Apostolico, Huehuetenango, Guatemala, 1979
9. Gramatica Ch'ol, Viola Warkentin and Ruby Scott, Chol-Spanish, 1980
10. LA RECONCILIACION Y LA PENITENCIA: Documento de trabajo para el Sinodo de los Obispos, Consejo Episcopal Latino Americano, Spanish, 1980
11. ABDICATING DEMOCRATIC AUTHORITY: Human Rights in Peru, Americas Watch, 1984
12. The Miskitos in Nicaragua, 1981-1984, Americas Watch, 1984
13. THE SHEPHERD CANNOT RUN: The Letters of Stanley Rother, Missionary and Martyr, 1984
14. HUMAN RIGHTS IN NICARAGUA: Reagan, Rhetoric, and Reality, Americas Watch, 1985
15. Violations of the Laws of War by Both Sides in Nicaragua, 1981-1985, Americas Watch, 1985
16. Death and Resurrection in Guatemala, Fernando Bermudez, 1985, English translation, 1986

17. SANCTUARY: The new Underground Railroad, Renny Golden and Michael McConnell, 1986

18. Human Rights in Nicaragua, 1985-1986, Americas Watch, 1986

LIBERATION THEOLOGY: Essential Facts About the Revolutionary Religious Movement in Latin America and Beyond, Phillip Berryman, 1987

The Progressive Church in Latin America, Scott Mainwaring and Alexander Wilde, eds., 1989

A TRAVELER TOWARD THE DAWN: The Spiritual Journal of John Eagan, S. J., William J. O'Malley, S. J., ed., 1990

Derechos Especificos del Pueblo Maya, Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala, Spanish, 1991

AUTONOMIA DE LOS INDIOMAS MAYAS: Historia e identidad, Rukutamil, Ramaq'il, Rutzijob'al: Ri Mayab' Amaq,' Nora C. England, Spanish, 1992

CONQUEST CONTINUED: Disregard for Human and indigenous Rights in the Mexican State of Chiapas, Minnesota Lawyers International Human Rights Committee, 1992.

ADOPT-A-PARISH: Creating a faith-filled people of God in the Third World, Adopt-A-Parish, 1993

MAYA' CHII,' Los Idiomas Mayas de Guatemala, Nora C. England, et. al., Spanish, 1993

Las Colecciones de la Biblioteca y su Organizacion, Tzobbilal Junetik Yu'un Najil Junetik Xchi'uk K'uxi Xi Ta Chapanel, Alberto Gomez Perez, translator, Tzotzil, 2 copies, 1993

Nuestra sabiduria, Unidad de Escritores Mayas-Zoques, Insituto Chiapaneco de Cultura, Mexico, 4 issues, Spanish and indigenous languages, 1993

Kajlab'aliil Maya'iib Xuq Mu'siib: Ri Ub'antajiik Iximuleew, Mayas y Ladinos en Cifras: El Caso de Guatemala, Leopold Tzian, 1994

MEXICO THE NEW YEAR'S REBELLION: Violations of Human Rights and Humanitarian Law During the Armed Revolt in Chiapas, Mexico, Americas Watch, 1994

MORE MAYA MISSIONS: Exploring Colonial Chiapas, Richard D. Perry, 1994

Políticas para la Reivindicación de los Mayas de Hoy, Demetrio Cojti Cuxil, Spanish, 1994